

Cais am ddatganiad am statws priodasol/partneriaeth sifil

I'w llenwi gan y llys	
Enw'r llys	
Rhif yr achos	
Dyddiad derbyn gan y llys	
Dyddiad codi	

Nodiadau i Geiswyr

- Dylid defnyddio'r ffurflen hon os ydych am wneud cais i'r llys i bennu eich statws priodasol/partneriaeth sifil neu statws cwpl lle mae gennych fuddiant digonol yng nghanlyniad y cais.
- Os nad oes gennych gopiâu o'r dystysgrif ofynnol a/neu'r dyfarniad/gorchymyn gofynnol, rhaid i chi gysylltu â'r awdurdodau perthnasol (e.e. swyddfa gofrestru'r ardal lle cynhaliwyd y briodas/bartneriaeth sifil neu leoliad yr ysgariad/diddymiad/dirymiad/ymwahaniad (cyfreithiol)) i gael copi.
- Os ydych am bennu eich statws priodasol/partneriaeth sifil eich hun, chi yw'r Ceisydd a'ch priod/partner sifil yw'r Atebydd. Os ydych yn gwneud cais i bennu statws cwpl y mae gennych fuddiant ynddynt, chi yw'r Ceisydd a'r cwpl fydd yr Atebwyr.
- Rhaid i chi gyflwyno copiâu o'r cais a'r dogfennau cysylltiedig i'r Twrnai Cyffredinol o leiaf fis cyn y byddwch yn gwneud eich cais i'r llys. I gael y manylion cysylltu ewch i www.attorneygeneral.gov.uk
- Os ydych yn llenwi'r ffurflen hon â llaw, defnyddiwch **inc du a PHRIF LYTHRENNAU** a thicio'r blychau sy'n berthnasol.

Application for declaration of marital/civil partnership status

To be completed by the court	
Name of court	
Case No.	
Date received by the court	
Date issued	

Notes to Applicants

- This form should be used if you wish to make an application to the court to determine your marital/civil partnership status or the status of a couple where you have sufficient interest in the result of the application.
- If you do not have copies of the required certificate and/or decree/order you must contact the relevant authorities (e.g. the register office for the area where the marriage/civil partnership took place or the location of the divorce/dissolution/nullity/(judicial) separation) to obtain a copy.
- If you wish to determine your own marital/civil partnership status you are known as the Applicant and your spouse/civil partner is known as the Respondent. If you are applying to determine the status of a couple you have an interest in, you are known as the Applicant and the couple will both be known as Respondents.
- You must serve copies of the application and the attached documents on the Attorney General at least one month before you make your application to the court. For contact details please see www.attorneygeneral.gov.uk
- If completing this form by hand, please use **black ink and BLOCK CAPITAL LETTERS** and tick the boxes that apply.

parhau dros y dudalen ⇨

continued over the page ⇨

Rhan 1 Amdanoch chi (y Ceisydd)

Ydych chi'n barti yn

- y briodas
- y bartneriaeth sifil
- yr ysgariad
- y diddymiad
- yr ymwahaniad (cyfreithiol)
- y dirymiad

y mae'r cais hwn yn berthnasol iddo/iddi?

- Ydw Nac ydw

Os Ydw, rhowch eich manylion dros y dudalen o dan Parti 1.

Os Nac ydw, rhowch eich enw, eich cyfeiriad a'ch buddiant yn y cais, a rhowch fanylion y cwpl dros y dudalen.

Fy enw

Cyfeiriad

Buddiant yn y cais

Part 1 About you (the Applicant)

Are you a party to the

- marriage
- civil partnership
- divorce
- dissolution
- (judicial) separation
- nullity

this application relates to?

- Yes No

If Yes, please state your details over the page under Party 1.

If No, please state your name, address and interest in the application, and enter the couple's details over the page.

My name

Address

Interest in application

**Am y partiön yn y briodas/bartneriaeth sifil/
ysgariad/diddymiad/ymwahaniad (cyfreithiol)/
dirymiad**

Parti 1

(Os chi yw'r Ceisydd dylech roi eich manylion yma)

Parti 1 ydy'r Ceisydd Atebydd

Teitl

Mr Mrs Miss

Ms Arall

Enw cyfredol y parti ydy

Enw(au) cyntaf (yn llawn)

Cyfenw

Cyfeiriad presennol (gan gynnwys cod post)

Cod post

Mae'r parti yn wryw yn fenyw

**About the parties to the marriage/civil
partnership/divorce/dissolution/(judicial)
separation/nullity**

Party 1

(If you are the Applicant you should enter your details here)

Party 1 is the Applicant Respondent

Title

Mr Mrs Miss

Ms Other

The party's current name is

First name(s) (in full)

Last name

Current address (including postcode)

Postcode

The party is male female

Parti 2

Parti 2 ydy'r Ceisydd Atebydd

Teitl

Mr Mrs Miss

Ms Arall

Enw cyfredol y parti ydy

Enw(au) cyntaf (yn llawn)

Cyfenw

Cyfeiriad presennol (gan gynnwys cod post)

Cod post

Mae'r parti yn wryw yn fenyw

Party 2

Party 2 is the Applicant Respondent

Title

Mr Mrs Miss

Ms Other

The party's current name is

First name(s) (in full)

Last name

Current address (including postcode)

Postcode

The party is male female

Rhan 2 Manylion y briodas neu'r bartneriaeth sifil

Ar y diwrnod
o [19] [20] bu i

(nodwch eich enw yn union fel y mae'n ymddangos ar eich
tystysgrif priodas/partneriaeth sifil)

- briodi
 ffurfio partneriaeth sifil gyda

(nodwch enw'r Atebydd yn union fel y mae'n ymddangos ar
eich dystysgrif priodas/partneriaeth sifil)

yn

(nodwch y man lle gweinyddwyd y briodas neu lle ffurfiwyd
y bartneriaeth sifil, yn union fel y mae'n ymddangos ar eich
tystysgrif priodas/partneriaeth sifil)

Rhaid i chi atodi copi ardystiedig o'ch dystysgrif
priodas/partneriaeth sifil. Os nad yw'r dystysgrif yn
Saesneg (neu yn Gymraeg mewn llys yng Nghymru)
rhaid i chi gynnwys cyfieithiad gan unigolyn sydd â'r
hawl i ddarparu cyfieithiadau.

Rhan 3 Yr ysgariad/diddymiad/ymwahaniad (cyfreithiol)/dirymiad

A oes ysgariad/diddymiad/
ymwahaniad (cyfreithiol)/dirymiad wedi bod?

Oes Nac oes

Os Oes, rhowch y dyddiad [D][D]/[M][M]/[B][B][B][B],
a'r man lle rhoddwyd y dyfarniad/gorchymyn

Rhaid i chi atodi'r dyfarniad/gorchymyn ysgariad/
diddymiad/dirymiad/ymwahaniad (cyfreithiol). Os nad
yw ar gael yn Saesneg (neu yn Gymraeg mewn llys
yng Nghymru) rhaid i chi gynnwys cyfieithiad gan
unigolyn sydd â'r hawl i ddarparu cyfieithiadau.

Part 2 Details of marriage or civil partnership

On the day
of [19] [20]

(insert your name exactly as it appears on your marriage/civil
partnership certificate)

- married
 formed a civil partnership with

(insert the name of the Respondent exactly as it appears on
your marriage/civil partnership certificate)

at

(insert the place where the marriage/civil partnership was formed,
exactly as it appears on your marriage/civil partnership certificate)

You must attach a certified copy of your marriage/civil
partnership certificate. If it is not in English (or Welsh
in a Welsh court) you must include a translation by a
person authorised to provide translations.

Part 3 The divorce/dissolution/(judicial) separation/nullity

Has there been a divorce/dissolution/
(judicial) separation/nullity?

Yes No

If Yes, give the date [D][D]/[M][M]/[Y][Y][Y][Y],
and the place of the decree/order

You must attach the decree/order of divorce/
dissolution/nullity/(judicial) separation. If it is not in
English (or Welsh in a Welsh court) you must include
a translation by a person authorised to provide
translations.

Rhan 4 Awdurdodaeth

- Mae'r Atebydd a mi Mae'r Atebwyr
 wedi byw ynghyd ddiwethaf
 yn dal i fyw ynghyd
 fel pâr priod partneriaid sifil

yn

Cyfeiriad

Part 4 Jurisdiction

- The Respondent and I The Respondents
 last lived together
 still live together
 as spouses civil partners

at

Address

Mae gan y llys awdurdodaeth i wrando'r achos hwn ar y sail ganlynol

- Mae'r Ceisydd â'i ddomisil yng Nghymru a Lloegr ar ddyddiad y cais hwn
- Mae'r Atebydd â'i ddomisil yng Nghymru a Lloegr ar ddyddiad y cais hwn
- Mae'r Ceisydd wedi bod yn preswyllo'n arferol yng Nghymru a Lloegr drwy gydol y cyfnod o flwyddyn yn diweddu gyda dyddiad y cais
- Mae'r Atebydd wedi bod yn preswyllo'n arferol yng Nghymru a Lloegr drwy gydol y cyfnod o flwyddyn yn diweddu gyda dyddiad y cais
- Mae'r Ceisydd wedi marw ac roedd â'i ddomisil yng Nghymru a Lloegr ar ddyddiad y farwolaeth
- Mae'r Atebydd wedi marw ac roedd â'i ddomisil yng Nghymru a Lloegr ar ddyddiad y farwolaeth
- Mae'r Ceisydd wedi marw a bu'n preswyllo'n arferol yng Nghymru a Lloegr gydol y cyfnod o flwyddyn yn diweddu gyda dyddiad y farwolaeth
- Mae'r Atebydd wedi marw a bu'n preswyllo'n arferol yng Nghymru a Lloegr gydol y cyfnod o flwyddyn yn diweddu gyda dyddiad y farwolaeth

The court has jurisdiction to hear this case on the following grounds

- The Applicant is domiciled in England and Wales on the date of this application
- The Respondent is domiciled in England and Wales on the date of this application
- The Applicant has been habitually resident in England and Wales throughout the period of one year ending with the date of the application
- The Respondent has been habitually resident in England and Wales throughout the period of one year ending with the date of the application
- The Applicant has died and was domiciled in England and Wales on the date of death
- The Respondent has died and was domiciled in England and Wales on the date of death
- The Applicant has died and was habitually resident in England and Wales throughout the period of one year ending with the date of death
- The Respondent has died and was habitually resident in England and Wales throughout the period of one year ending with the date of death

Rhan 5 Sail y cais hwn

(rhowch eich sail/rhesymau dros wneud y cais hwn)

Cyflwynwyd copiâu o'r cais a'r dogfennau cysylltiedig i'r Twrnai Cyffredinol ar

/ /

Rhan 6 Achosion eraill

Nid oes unrhyw achos arall yn mynd rhagddo ac nid oes unrhyw achos wedi bod mewn unrhyw lys yng Nghymru a Lloegr nac mewn man arall rhwng y partïon sy'n ymwneud â neu a allai effeithio ar ddilysrwydd neu barhad

- y briodas
- y bartneriaeth sifil
- yr ysgariad
- y diddymiad
- y dirymiad
- yr ymwahaniad (cyfreithiol),

neu rhwng y Ceisydd a'r Atebydd mewn perthynas ag unrhyw eiddo sy'n perthyn i'r naill neu'r llall neu i'r ddau ac eithrio:

(ewch ymlaen ar ddalen ar wahân os oes angen)

Enw'r Llys lle cychwynwyd yr achos

Rhif yr Achos

Dyddiad cychwyn yr achos

/ /

Part 5 Grounds for this application

(give your grounds/reasons for making this application)

Copies of the application and attached documents were served on the Attorney General on

/ /

Part 6 Other proceedings

There are and have been no other proceedings in any court in England and Wales or elsewhere between the parties which relate to or are capable of affecting the validity or subsistence of the

- marriage
- civil partnership
- divorce
- dissolution
- nullity
- (judicial) separation,

or between the Applicant and Respondent with reference to any property of either or both of them except:

(please continue on a separate sheet if necessary)

Name of Court where proceedings issued

Case Number

Date they were begun

/ /

Enwau'r partion

Names of the parties

Natur yr achos

Nature of the proceedings

Canlyniad neu gam presennol yr achos

Outcome or present state of the proceedings

Dyddiad neu ddyddiad disgwylidig y treial

D D / M M / B B B B

Date or expected date of trial

D D / M M / Y Y Y Y

Unrhyw ffeithiau eraill sy'n berthnasol i'r cwestiwn a ddyliid gohirio'r cais

Any other facts relevant to the question whether the application should be stayed

Rhan 7 Cymorth neu gyfleusterau arbennig os byddwch yn dod i'r llys

Os bydd yn rhaid i chi ddod i'r llys yn ystod yr achos hwn a fydd angen cyfleusterau neu gymorth arbennig arnoch chi?

- Bydd (rhowch y manylion isod) Na fydd

Part 7 Special assistance or facilities if you attend court

If you are required to attend court during these proceedings will you need any special assistance or facilities?

- Yes (please supply details below) No

Rhan 8 Manylion Cyflwyno

- Nid wyf yn cael fy nghynrychioli gan gyfreithiwr yn yr achos hwn
- Nid wyf yn cael fy nghynrychioli gan gyfreithiwr yn yr achos hwn ond yr wyf yn cael cyngor gan gyfreithiwr
- Yr wyf yn cael fy nghynrychioli gan gyfreithiwr yn yr achos hwn a dylai pob dogfen at fy sylw gael ei hanfon at fy nghyfreithiwr y mae ei fanylion fel a ganlyn:

Blwch 1 Manylion y cyfreithiwr

Enw'r cyfreithiwr	
Enw'r ffym	
Y cyfeiriad lle dylid anfon yr holl ddogfennau ar gyfer eu cyflwyno	
Cod post <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
Rhif ffôn	
Rhif ffacs	
Rhif DX	
Eich cyf.	
E-bost	

Blwch 2 Cyfeiriad y Ceisydd ar gyfer cyflwyno

Cyfeiriad (gan gynnwys y cod post)
Cod post <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

Blwch 3 Cyfeiriad yr Atebydd ar gyfer cyflwyno (Dim ond i'w lenwi os nad yw'r Ceisydd yn barti yn y briodas)

Cyfeiriad (gan gynnwys y cod post)
Cod post <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

Part 8 Service details

- I am not represented by a solicitor in these proceedings
- I am not represented by a solicitor in these proceedings but am receiving advice from a solicitor
- I am represented by a solicitor in these proceedings and all documents for my attention should be sent to my solicitor whose details are as follows:

Box 1 Solicitor's details

Name of solicitor	
Name of firm	
Address to which all documents should be sent for service	
Postcode <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
Telephone no.	
Fax no.	
DX no.	
Your ref.	
E-mail	

Box 2 Applicant's address for service

Address (including postcode)
Postcode <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

Box 3 Respondent's address for service (Only to be completed if the Applicant is not a party to the marriage)

Address (including postcode)
Postcode <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

Blwch 4 Cyfeiriad yr Atebydd ar gyfer cyflwyno

(Dim ond i'w lenwi os nad yw'r Ceisydd yn barti yn y briodas/
bartneriaeth sifil)

Yr Atebydd ydy

parti 1

parti 2

yn y briodas/bartneriaeth sifil/ysgariad/ diddymiad/
ymwahaniad (cyfreithiol)/dirymiad

Cyfeiriad (gan gynnwys y cod post)	
Cod post	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

Box 4 Respondent's address for service

(Only to be completed if the Applicant is not a party to the
marriage/civil partnership)

The Respondent is

party 1

party 2

to the marriage/civil partnership/divorce/dissolution/
(judicial)separation/nullity

Address (including postcode)	
Postcode	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

Rhan 9

Datganiad Gwirionedd

*dileer fel y bo'n briodol

*[Credaf] [Cred y Ceisydd] bod y ffeithiau a nodir
yn y cais hwn am ddatganiad am statws priodasol/
partneriaeth sifil yn wir

*Awdurdodir fi yn briodol gan y Ceisydd i lofnodi'r
datganiad hwn

Printiwch eich enw llawn

Enw ffyrn cyfreithiwr y Ceisydd

Llofnod

*(Ceisydd) (Cyfreithiwr y ceisydd)

Dyddiad //

Safle neu swydd a ddelir

(os ydych yn lofnodi ar ran cwmni neu ffyrn)

**Efallai y bydd achos dirmyg llys yn cael ei
ddwyn yn erbyn rhywun sy'n gwneud datganiad
anwir neu sy'n achosi i ddatganiad anwir gael ei
wneud mewn dogfen a ddilysir gan ddatganiad
gwirionedd.**

Part 9

Statement of Truth

*delete as appropriate

*[I believe] [the Applicant believes] that the facts
stated in this application for a declaration of marital/
civil partnership status are true

*I am duly authorised by the Applicant to sign this
statement.

Print full name

Name of Applicant's solicitor's firm

Signed

*(Applicant) (Applicant's solicitor)

Dated //

Position or office held

(if signing on behalf of firm or company)

**Proceedings for contempt of court may be
brought against a person who makes or causes
to be made, a false statement in a document
verified by a statement of truth.**